

Elisabeti kuiin kike senninna, Ala yi maleka Yibirila rasiga Galile taana nde yi naxan xili “Nasarēti.” A falan ti sungutun nasolonxin xa, xεmεna nde bata yi a masuxu naxan yi xili Yusufu, Manga Dawuda bonsonna muxuna nde nan yi na ra. Na sungutun nasolonxin yi xili nen Mariyama.



Malekan yi a fala a xa, a naxa,
“Mariyama, i nama gaxu amasoto
Ala bata maragidi fapin fi i ma. I
fudikanma nen, i dii xεμεν soto, i
yi a xili sa Yesu. A binyen
sotoma nen, a xili bama nen a
Kore Xonna Alaa Dii Xεμενα.
Marigina Ala a findima nen mangan
na alo a benba Dawuda yi kii naxan
yi. A findima nen Yaxuba bonsonna
mangan na habadan. A mangayaan
mi πανηε μουε!”



Mariyama yi a fala malekan xa, a naxa, “Sungutun nasolonxin nan n tan na, ito ligama di nayi?”

Malekan yi a yabi, a naxa, “Alaa Nii Sarijanxin godoma nen i ma, Kore Xonna Ala senben godoma nen i xun ma. Nanara, na dii sarijanxin xili bama nen a Alaa Dii Xemena.”



Na xanbi ra, Mariyama yi a yiton mafuren,
a siga taana nde yi Yuda yamanani, geya
wuyaxi yi denaxan yi. A siga Sakari konni
Elisabeti xontondeni.

Elisabeti Mariyama
xonton ti xuiin me
waxatin naxan yi, diin
yi a ramaxa Elisabeti
kui. Elisabeti yi lugo
Alaa Nii Sarinaxin
na. A yi a fala ti
xuini te, a naxa,
“Baraka diin nan i tan
na naxanle tagi! I diin

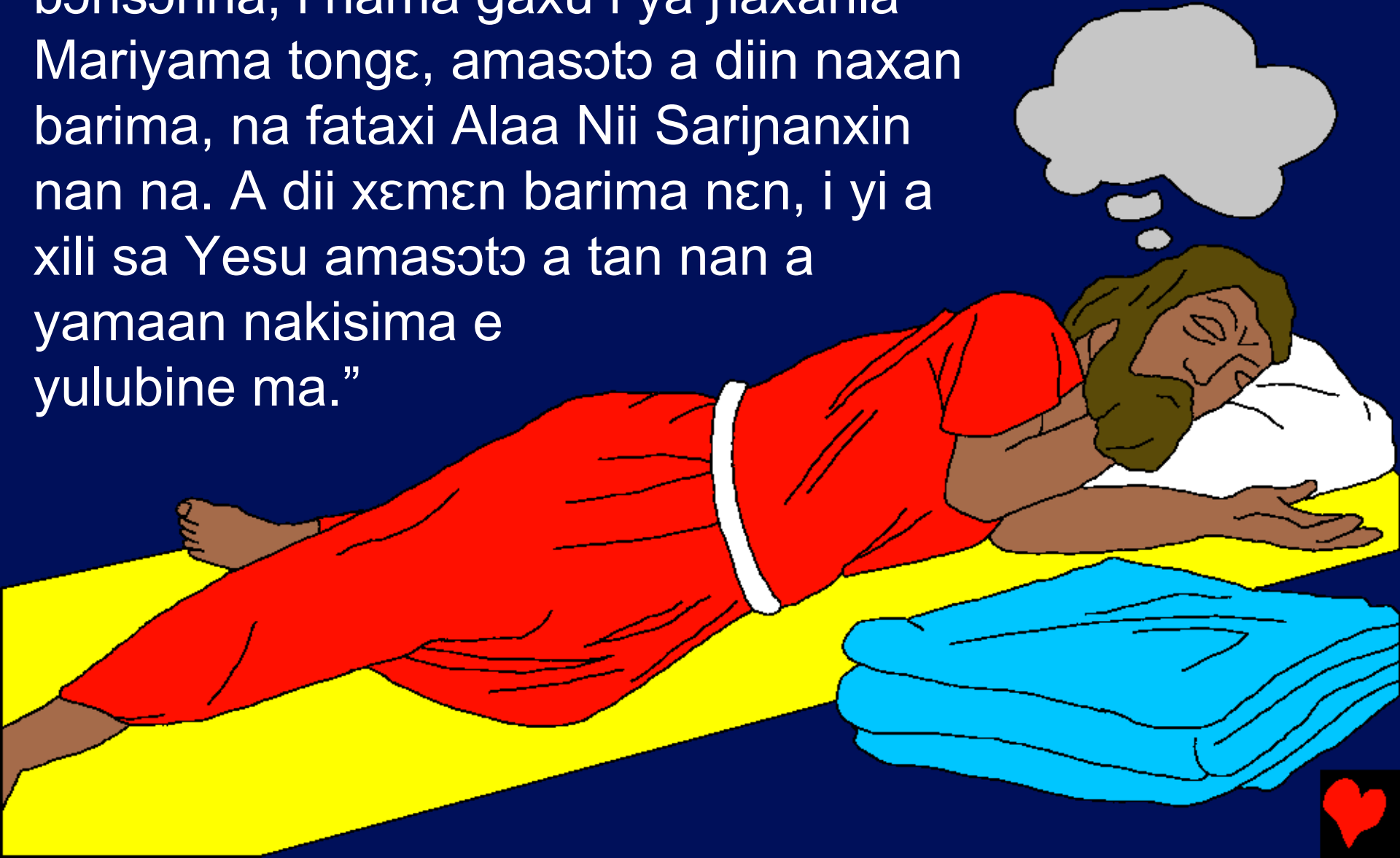
naxan fan sotoma,
baraka diin nan na ra!”



Awa, Yesu Alaa Muxu Sugandixin sotoxi kii naxan yi, na nan ito ra. A nga, Mariyama yi masuxi Yusufu xon ma nun, koni benun a xa doxo a xon ma waxatin naxan yi, a yi a to a bata fudikan fata Alaa Nii Sarijanxin na. Tinxin muxun nan yi a xemen Yusufu ra. A mi yi waxi a xa Mariyama rayagi yamaan yetai. Nanara, a yi a miri a xa a futun kala luxunni.



A yi a mirima na feen ma waxatin naxan yi, Marigina malekan yi mini a xa xiyeni, a naxa, “Yusufu, Dawuda bonsonna, i nama gaxu i ya naxanla Mariyama tonge, amasoto a diin naxan barima, na fataxi Alaa Nii Sarinaxin nan na. A dii xamen barima nen, i yi a xili sa Yesu amasoto a tan nan a yamaan nakisima e yulubine ma.”



Nanara, Yusufu xulun waxatin naxan yi, Marigina malekan naxan yamari a ma, a na liga, a yi Mariyama tongo a naxanla ra. Koni e mi kafu han a yi dii xεmεn bari. Yusufu yi a xili sa “Yesu.”



Na waxatini, Romi Manga Gbee Ogustu yi yamarin fi a yamanan muxune birin xinla xa sɛbɛ. Awa, muxune birin yi siga e taane yi e xinle sɛbɛdeni.



Yusufu fan yi keli Galile Nasarēti taani, a siga Yudaya taana nde yi naxan yi xili Betelemi, Manga Dawuda sotoxi denaxan yi.



Yusufu yi siga na, amasoto Dawuda bonsonna nan yi a tan fan na, a siga a xili sabedeni e nun Mariyama naxan yi masuxi a xon naxalandiyani. A fudi kannan yi a ra.



E yi Betelēmi yi waxatin
naxan yi, Mariyama dii
bari waxatin yi a li.



A yi a dii xeme singen soto. A yi a mafilin dugini, a yi a sa xuruseene balon sa seen kui kulani amasoto e mi yigiya soto xone yigiyadeni.



Υεχεε kantanna ndee yi na yamanani naxanye yi
xima burunna ra, e yi e γεχεεne kantanna κωεεn na.
Marigina malekan yi mini κενεnni e
xa, Marigina nōron yi godo
e xun ma.
E gaxu kati!



Koni malekan yi a fala e xa, a naxa, “E nama gaxu
amasoto n faxi fena nde Xibaru Fajin nan nalideyi e
ma, naxan findima sɛwa gbeen na
yamaan birin xa. Marakisi

Tiin bata
soto e xa to
koɛɛn na
Dawuda
gbee taani.”



“Alaa Muxu Sugandixin na a ra! Marigin na a ra!
Taxamasenna ni ito ra ε xa, ε diidin lima saxi nen
xuruseene balon sa seen kui kulani,
a mafilixi dugini.”



Na waxatin yɛtɛni maleka ganla yi keli kore,
e fa malekan boden fɛma, e yi Ala tantun,
e naxa, “Binyen xa fi Ala ma kore
xɔnna ma pon!



Muxun naxanye
bata Ala kenɛn, ne
xa boɲɛ xunbenla
soto dunuɲa yi.”



Malekane keli e fema waxatin naxan yi, e
xete ariyanna yi, yexxe kantanne yi a fala
e bode xa, e naxa, “En siga Betelēmi yi,
en sa feni ito to naxan ligaxi, Marigin
naxan falaxi en xa.”



Nanara, e siga mafuren, e sa Mariyama nun Yusufu li na, e diidin to saxi xuruseene balon sa seen kui kulani. Yexxe kantanne to diidin to, malekan falan naxan ti e xa diidina fe yi, e yi na birin yeba.





Yesu to soto Betelemi taani
Yudaya yamanani Manga Herode
waxatini, fekolonne yi fa sa keli
sogeteden binni, fa Yerusalem
taani.

E muxune
maxodin,
e naxa,

“Diidin naxan barixi Yahudiyane
mangan na, na minen yi? Nxu
bata a taxamaseri saren to nxu yi
sogeteden binni waxatin naxan yi.
Nanara, nxu bata fa nxu xa fa a
batu.”



Awa, Manga Herode yi fekolonne xili wundoni, a yi e maxodin na saren mini waxatin yeteen ma. A yi nungun sa e ma siga Betelēmi taani, a naxa, “E sa diidina fe yee fen han! E na a to waxatin naxan yi, e yi n nakolon alogo n fan xa sa a batu.”



E to mangana falan namɛ, e yi siga. E saren naxan to sogeteden binni a folɔni, e mon yi na to, a yi lu e yɛ ra han a sa ti diidin yiren xun ma. E to so banxini, e yi diidin nun a nga Mariyama to. E yi e xinbi sin a xa, e yi a batu.



Na xanbi ra, e yi e sanba seene ramini, e yi xεmaan
nun wusulanna nun mirihi latikononna fi a ma. Ala yi
fekolonne rakolon xiye ni, a e nama fa
xεte Manga Herode fεma.
E yi xεte kira gbεte xon
ma e konni.



Fekolonne kelixin na yi,
Marigina malekan yi mini
Yusufu xa xiyeni, a yi a fala
a xa, a naxa, “Keli, i diidin
nun a nga tongo, ε yi ε gi, ε
siga Misiran yamanani.
ε sa lu na han n na falan
ti ε xa waxatin naxan yi.
Amasoto Herode



diidin fenma a faxesinla
nan ma.”



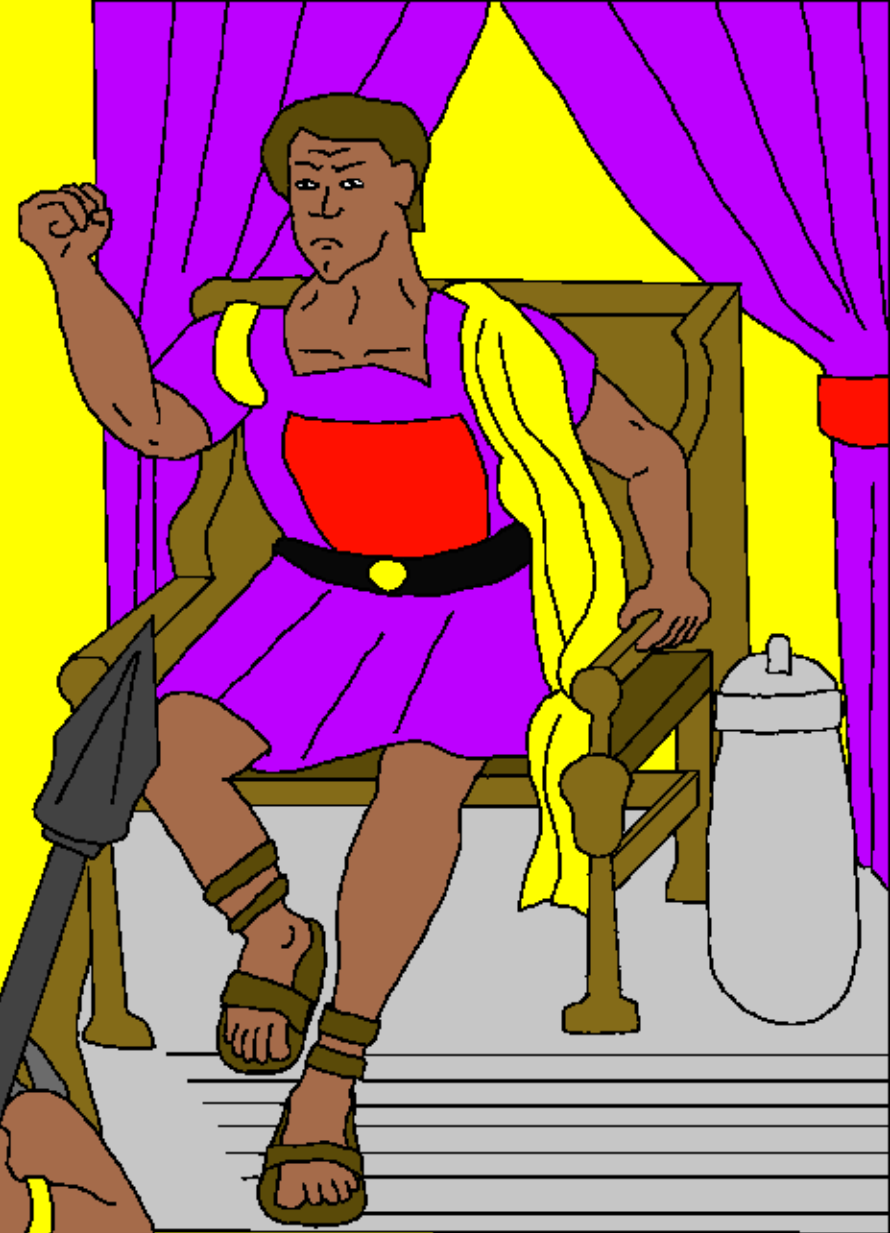
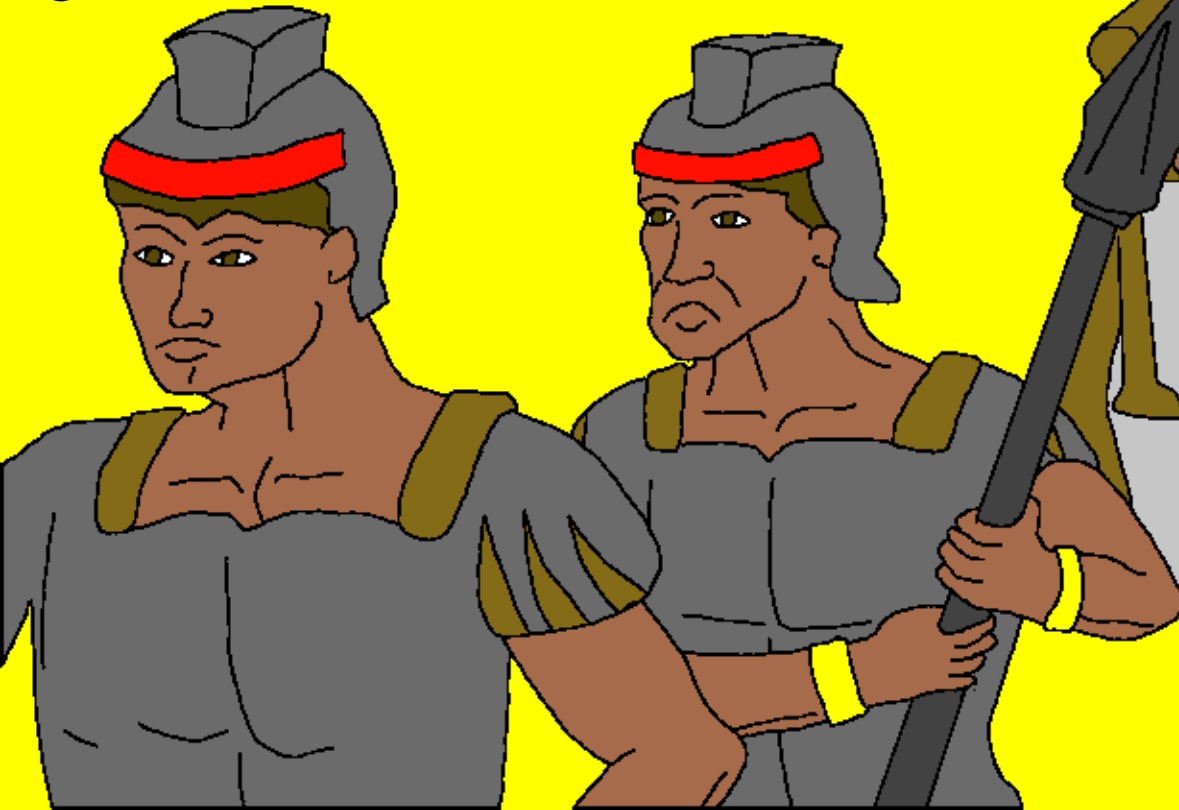
Nayi, Yusufu yi keli, a diidin
nun a nga tongo kɔɛɛn na, e
siga Misiran yamanani. A lu
na han Herode yi faxa.
Marigin naxan fala nabiin
xɔn ma, na yi kamali, a
naxa, “N na n ma dii
xɛmɛn xili nɛn a xa keli
Misiran boxɔni.”



Herode to a kolon a fekolonne
bata a mayenden, a boʻyən yi
te kati!



A yi yamarin fi, a dii xamen
naxanye Betelēmi taan nun
a rabilinna birin yi, naxanye
barin munma ꙗεε firin soto,
a ne birin xa faxa. A na
waxatin nagidi fekolonne
gbee falan nan xon.



Herode faxes waxatin naxan
yi, Marigina malekan yi mini
Yusufu xa xiye ni Misiran
yamanani, a yi a fala, a naxa,
“Keli, i diidin nun a nga
tongo, i xεε Isirayila
yamanani amasoto
naxanye diidin fenma a
faxes feen na, ne bata
faxes.”



Koni a mɛ waxatin
naxan yi, a Herode
a dii xɛmɛn Arikelayusi
dɔxi a fafe ɲɔxɔni
mangan na



Yudaya yamanan xun
na, Yusufu yi gaxu na yidɔxo feen na.



Ala mon yi a rakolon
xiyeni, a yi siga Galile
yamanani. A yi sa doxo
taana nde yi naxan xili
Nasarɛti.



Nabine falane yi rakamali, fa fala,
“A xili bama nen ‘Nasarɛti kaana.’ ”



Amasoto Ala bata dunuƙa xanu han
a bata a Dii Xeme keden peen fi en
ma, alogo muxu yo na denkeleya
a ma, na nama halagi fo a
habadan nii rakisin soto.



Romi Kaane 3:23
Muxun birin bata yulubin liga.
Nanara, e mi Alaa binyen sotoxi.

Romi Kaane 6:23
Bayo yulubin saranna nan sayaan na koni Alaa kisenana,
habadan nii rakisin nan na ra en Marigi Yesu
Alaa Muxu Sugandixini.

Heburune 9:27
Adamadiine birin faxan nen sanja ma keden pe,
na xanbi ra kitin yi a li.



Εφεσι Καανε 2:8,9

Amasoto ε kisixi Alaa hinanna nan xon denkeleyaan barakani. Na mi fataxi ε tan xan na, Alaa kiseen na a ra. Ε katan tonon xa mi a ra, nayi muxu yo mi nxe a yete matoxe.

Romi Kaane 10:9,10

Xa i i tiye a ra i deni fa fala Yesu nan Marigin na, i denkeleya i boheni, a Ala a rakeli nen sayani, i kisima nen. Amasoto muxun denkeleyama a bohen nin, Ala yi a ratinxinhe ayi a yee ra yi. A yi a ti a ra a deni, a kisi.



Yoni 3:16,17

Amasoto Ala bata dunuƙa xanu han a bata a Dii Xeme keden peen fi en ma, alogo muxu yo na denkeleya a ma, na nama halagi fo a habadan nii rakisin soto. Bayo Ala mi a Dii Xemen nafaxi dunuƙa yi alogo a xa dunuƙa muxune yalagi, koni alogo dunuƙa muxune xa kisi a xon ma.”

Yoni Singena 5:11-13

Awa, na sereyaan ni ito ra fa fala Ala bata habadan nii rakisin fi en ma. Habadan nii rakisini ito a Dii Xemen nin. Dii Xemeni ito nema muxu yo yi, nii rakisin fan na kanni. Alaa Dii Xemen mi muxun naxan yi, nii rakisin mi na kanna fan yi. E tan naxanye bata denkeleya Alaa Dii Xemen xinla ma, n feni itoe sebexi e ma nen alogo e xa a kolon fa fala habadan nii rakisina e xa.



Matiyu 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Yalunka Bible (yal) © 2012 Traducteurs Pionniers de la Bible
© 2012 Pioneer Bible Translators

This work is licensed under the Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 license
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

<https://www.bible.com/bible/620/GEN.1.KITABUNA>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

